

2019

PROYECTO PRIMATES

PROYECTO PRIMATES PANAMÁ

Una iniciativa de Monitoreo, Conservación y Educación Ambiental

A Monitoring, Conservation and Environmental Education Initiative

La responsabilidad de los textos publicados recae exclusivamente en los autores. Se autoriza la reproducción total o parcial de la información presentada, con la correspondiente cita de la fuente completa.

Citar como: Proyecto Primates Panamá. 2019. Una iniciativa de Monitoreo, Conservación y Educación ambiental. Publicación independiente. 36 páginas. ISBN: 978-9962-13-072-7

Primera edición, 5 de julio de 2019

Ficha técnica

36 páginas

Versión digital

ISBN: 978-9962-13-072-7

Diseño gráfico y contenido: IAH.2019 y LPC.2019

Texto: Ariel Rodríguez-Vargas, Laura Patiño Cano e Ivy Howard.

Fotografías: Ariel Rodríguez-Vargas, Laura Patiño Cano, excepto donde se señale.

Publicación de Proyecto Primates Panamá.

Prólogo

Diversas son las iniciativas que existen a nivel mundial enfocadas en la conservación y protección de nuestros recursos naturales.

Debe ser la misión de este tipo de iniciativas el fomentar la participación ciudadana y la concientización social acerca de los problemas reales que afectan al medio ambiente.

Proyecto Primates Panamá desde su creación se ha enfocado en aportar conocimiento e información científica acerca del estado de los primates de Chiriquí. Esta labor de monitoreo, divulgación y educación ambiental requiere del trabajo en conjunto de investigadores, voluntarios y público en general, para visibilizar el proyecto, sus acciones, sus metas y su proyección social para aumentar el nivel de cultura ambiental en su ámbito de trabajo.

Los que formamos parte de **Proyecto Primates Panamá** nos sentimos comprometidos con los desafíos a llevar adelante todos los objetivos de conservación de la biodiversidad regional y también orgullosos de poder aportar al desarrollo sostenible de la región. Creemos firmemente en el avance de la conciencia ambiental, que se transforme en custodios de nuestra biodiversidad.

Los primates son los rostros visibles de esa biodiversidad que nos queda, y los invitamos a todos los interesados en sumarse a la acción y aportar para la protección de nuestra riqueza biológica.

Esperamos que esta publicación sea una ventana a lo que es Proyecto Primates Panamá, su impacto y sus metas, con tal que, entre todos, dejemos legado de vida y bienestar ambiental a las próximas generaciones.

Proyecto Primates Panamá

INDICE

Descripción de Proyecto Primates Panamá

Los primates de Chiriquí

- Mono tití chiricano (*Saimiri oerstedii*)
- Mono cariblanco (*Cebus imitator*)
- Mono aullador (*Alouatta palliata*)
- Mono araña colorado (*Ateles geoffroyi*)

Bosques fragmentados

Áreas de acción

- Monitoreo científico
- Actividades de Educación ambiental
- Divulgación y extensión
- Puente mono
- Ecología química

Proyecto Guadua

Colaboradores

Información de contacto



Proyecto Primates Panamá

El Proyecto Primates, inició en el año 2016, en el seno de una iniciativa de conservación ambiental y monitoreo de las poblaciones de Primates de las tierras bajas de la provincia de Chiriquí, está compuesto por investigadores, estudiantes de la UNACHI y público en general.

El proyecto ha desarrollado actividades en distintos puntos de la provincia; pero su enfoque primario es el estudio y conservación de los primates y la biodiversidad asociada. Esta biodiversidad comprende los ecosistemas como lo son los bosques de los cuales dependen los primates. Con la conservación de los reductos de bosques, la restauración ecológica de los bosques degradados y la motivación para haya regeneración natural de los bosques, estamos cumpliendo el cometido de protección de la biodiversidad como un todo.

El proyecto comprende que, sin el trabajo con las comunidades, especialmente con los niños y jóvenes, los objetivos deseados pueden fracasar, es por ello, que un objetivo principal es tener presencia permanente en las comunidades a través de los medios de comunicación, las redes sociales, las escuelas y colegios, desarrollando charlas, giras de monitoreo, pasantías, campañas de educación y talleres.

Los objetivos de Proyecto Primates Panamá son:

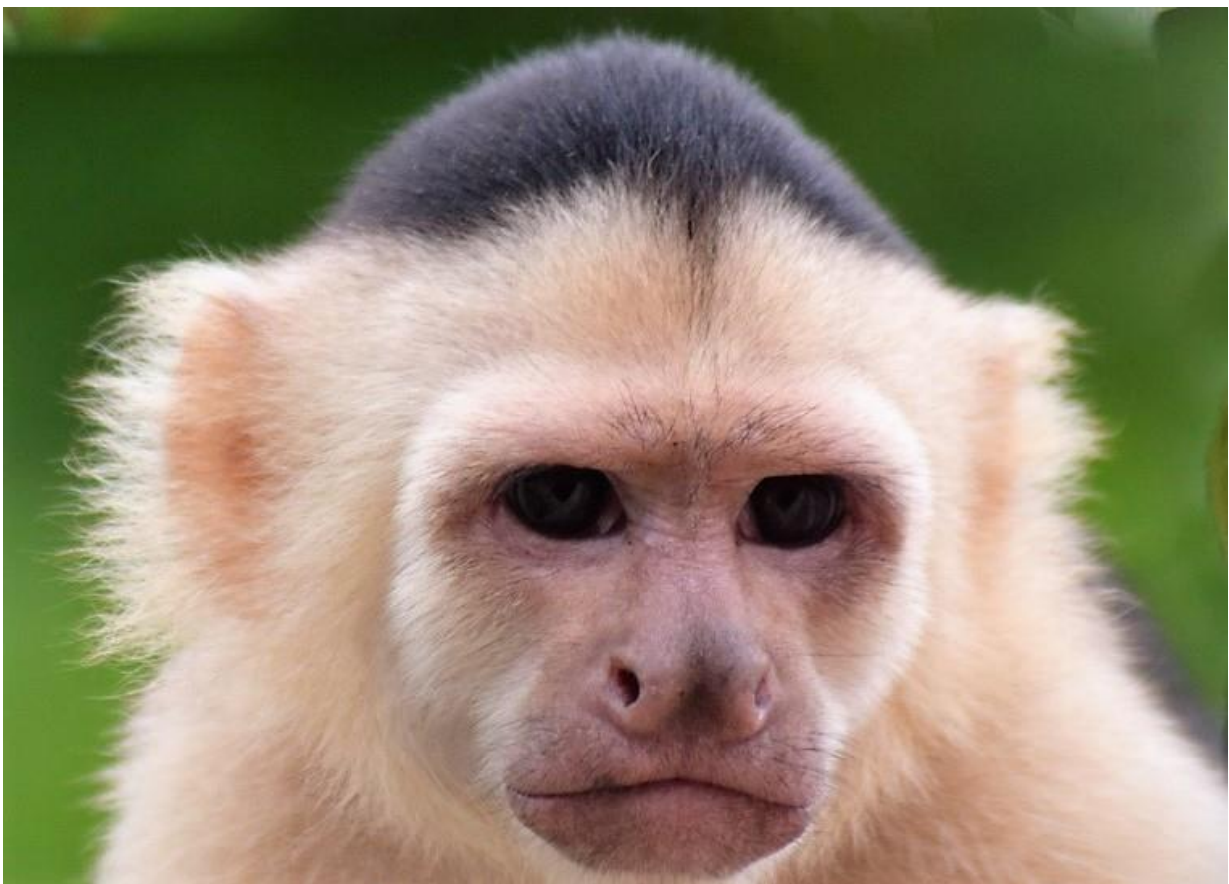
1. Promover el Desarrollo Sostenible;
2. Promover y desarrollar investigaciones científicas sobre Primates;
3. Promover la cultura ambiental;
4. Promover la gestión para la conservación de los bosques;
5. Promover la gestión para la conservación de las especies claves;
6. Promover el valor y la gestión para la conservación de la biodiversidad;
7. Desarrollar educación ambiental comunitaria y general;
8. Promover integración y empoderamiento social;
9. Promover entre diversos actores el empoderamiento ambiental;
10. Promover la internacionalización de la gestión de conservación de Primates en Chiriquí.

The Proyecto Primates Panama, born in 2016, within an environmental conservation initiative and monitoring of the lowland Primate populations of the province of Chiriquí, it works with researchers, university students and people from communities with primates' populations.

The project developed activities all around the province; but its primary focus has been oriented to study and conservation, through talks, monitoring tours, internships, education campaigns and workshops, in key places for primate conservation.

The objectives of the project are:

1. Promote Sustainable Development;
2. Promote and develop scientific research on primates;
3. Promote the environmental culture;
4. Promote management for the conservation of forests;
5. Promote management for the conservation of key species;
6. Promote value and management for the conservation of biodiversity;
7. Develop community and general environmental education;
8. Promote social integration and empowerment;
9. Promote environmental empowerment among diverse actors;
10. Promote the internationalization of conservation management of Primates in Chiriquí.



A pesar de que, los pobladores están conscientes de la presencia de estos primates, no todos tienen el mismo nivel de concientización acerca de por qué conservarlos y protegerlos, y como sus acciones pueden impactar significativamente en su conservación y la biodiversidad asociada.

Por esta razón, Proyecto Primates Panamá ha comenzado acciones de estudio y educación ambiental, a través de la cooperación con grupos establecidos, como, por ejemplo, los estudiantes y profesores del Primer Ciclo de Punta Burica, en la comunidad de Limones, distrito de Barú. Ellos tienen dentro de su centro educativo la Reserva Forestal Corpachí, que es usada como laboratorio natural para la conservación de la biodiversidad de la Península de Burica y un ejemplo para diversos actores de cómo se puede proteger la biodiversidad a través del interés de conocer los primates que habitan en dicha reserva.

Logros del proyecto:

1. Monitoreo permanente de las tres especies de primates de las tierras bajas de Chiriquí: mono aullador (*Alouatta palliata*), mono carablanca (*Cebus imitator*) y mono tití chiricano (*Saimiri oerstedii*).
2. Apoyo al Servicio social externo de estudiantes de Geografía, Química, Biología y Recursos Naturales de la UNACHI.
3. Alianza de cooperación con el Colegio Primer Ciclo de Burica, la Escuela de Bella Vista y la Escuela de Burica, para mantener actividades de educación ambiental y conservación de la naturaleza.
4. Proyecto presentado a fondos concursables SICA: “*Conservación de la biodiversidad y su impacto en la integración familiar en el corregimiento de Limones, Barú*”.
5. Colocación de puente mono con actores claves de la comunidad de Limones, Barú,
6. Pasantías de estudiantes de la Universidad de McGill.
7. Conformación de red ciudadana con más de 100 informantes que participan en el monitoreo en la provincia de Chiriquí.
8. Monitoreo y educación sobre el impacto negativo del atropellamiento de fauna en la carretera interamericana David- Santiago.
9. Alianza con grupos sociales diversos para lograr los objetivos de conservación de la biodiversidad de la provincia.
10. Presencia permanente en las redes sociales promoviendo cultura ambiental variada, con énfasis en Primates y biodiversidad.
11. Página de internet que aborda por primera vez en la provincia el tema de Primates y la conservación de la naturaleza.
12. Educación ambiental a través de la radio.
13. Alianza de trabajo con iniciativas locales de conservación en la Península de Burica: Proyecto Mono Feliz y Proyecto Tigre Salvaje.

Although, the persons are aware of the presence of these primates, not all have the same level of awareness about why to conserve and protect them, and how their actions can significantly impact their conservation and associated biodiversity.

For this reason, Proyecto Primates Panama has begun environmental study and education actions, through cooperation with established groups, such as, for example, the students and professors of the College Primer Ciclo of Punta Burica, in the community of Limones, district of Barú. They have within their educational center the Corpachí Forest Reserve, which is used as a natural laboratory for the conservation of the biodiversity of the Burica Peninsula.

Some advances of the project are:

1. Monitoring of the three species of primates from the lowlands of Chiriqui: howler monkey (*Alouatta palliata*), white-faced monkey (*Cebus imitator*) and Chiriqui titi monkey (*Saimiri oerstedii*).
2. University external social service of students of Geography, Chemistry, Biology and Natural Resources of the UNACHI.
3. Alliance of cooperation with the College Primer Ciclo of Punta Burica, the Bella Vista and Burica School.
4. Project submitted to SICA competitive funds: "*Conservation of biodiversity and its impact on family integration in the corregimiento of Limones, Barú*".
5. Installation of a monkey bridge with key actors from the community of Limones, Barú.
6. Student internships at McGill University.
7. Conformation of network of monitoring informants.
8. Monitoring of the impact on the fauna of the David-Santiago Inter-American Highway.
9. Alliance with different social actors to achieve the conservation objectives in the province.
10. Continuous presence in social network, promoting the environmental culture, especially in Primate and Biodiversity.
11. Webpage that showed primate topics for the first time in the province.
12. Radio Environmental Education.
13. Alliance with local conservation initiative in Burica Peninsula: Mono Feliz Project and Tigre Salvaje Project.

Proyecto Primates Panama advocates through environmental and social education and scientific research, to support conservation and sustainable development.

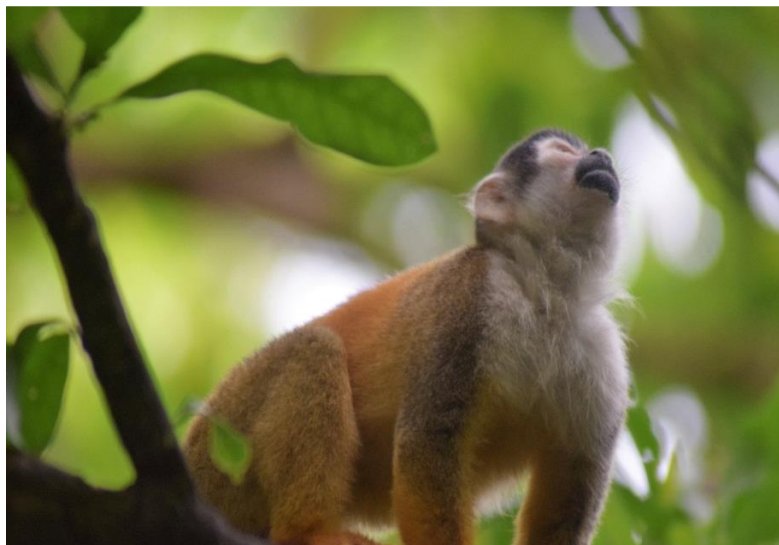
Primates en Chiriquí

Mono tití chiricano (*Saimiri oerstedii*)

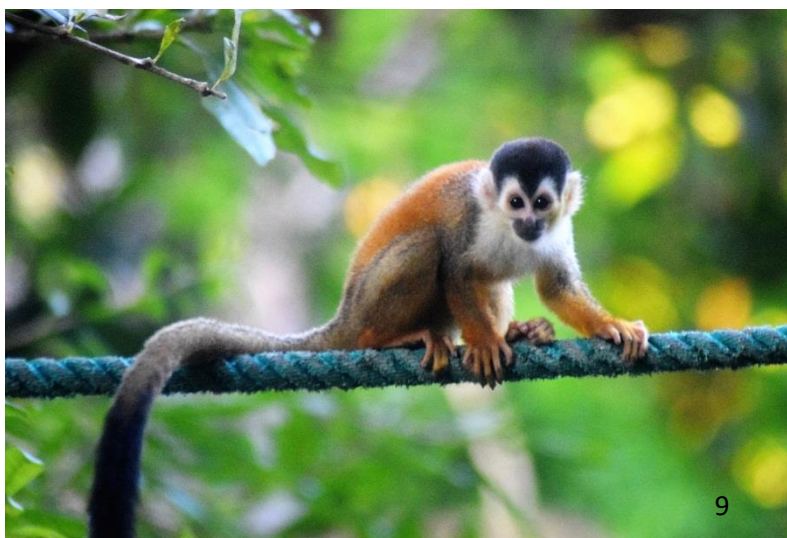
Este primate es una especie endémica de la costa del Océano Pacífico, abarcando desde las tierras bajas del este de Chiriquí hasta el sudeste de Costa Rica. Esta especie se encuentra en peligro en Panamá, según la IUCN, debido en parte a la pérdida de su hábitat, por la deforestación.



Las tropas de *S. oerstedii* investigan cada hoja, rincón y grieta en busca de animales pequeños, los grupos son más activos después del amanecer y al atardecer, con variables periodos de descanso durante el día (Boinski y Scott, 1988). Al estar el alimento disperso, las tropas pueden utilizar cerca del 60% del tiempo en actividades de búsqueda de alimento.



La dieta de *S. oerstedii* consiste principalmente de invertebrados y algunos pequeños vertebrados, frutos y néctar de flores. Cuando la abundancia de insectos es escasa, debe recurrir a un mayor consumo de frutos en su dieta; también se puede alimentar de murciélagos, lagartijas y otros vertebrados pequeños.



Primates en Chiriquí

Mono cariblanco (*Cebus imitator*)

El mono cariblanco o carilla es un primate del Nuevo Mundo, perteneciente a la familia Cebidae. Se encuentra distribuido a lo largo de todo Panamá, y se clasifica en estado de preocupación menor según la IUCN. El mono cariblanco es diurno y arbóreo, vive en tropas de hasta 40 individuos en un amplio espacio de bosque.



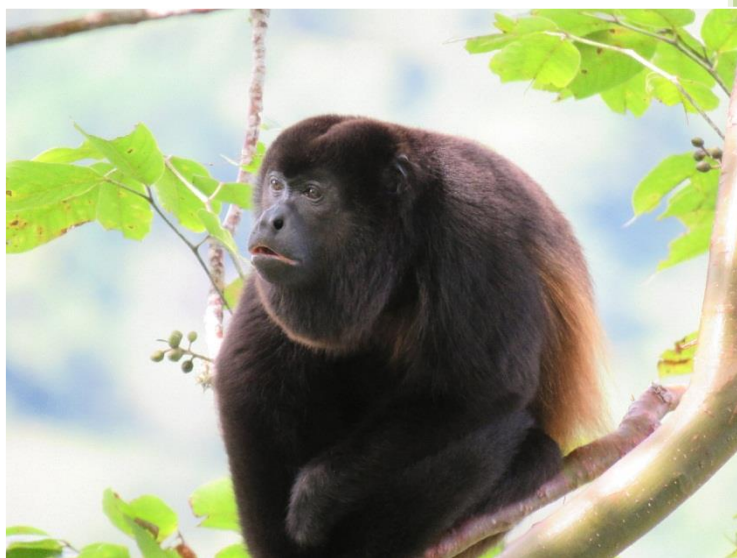
Los capuchinos son considerados de los primates más inteligentes del Nuevo Mundo, conocidos por su habilidad de usar herramientas para abrir moluscos o frotar ciertas plantas contra su cuerpo.

Son animales territoriales y que necesitan de áreas boscosas extensas para el buen desarrollo de sus poblaciones.

El mono cariblanco tiene una dieta muy variada, que incluye frutas y otras partes de las plantas, insectos y pequeños vertebrados, como lagartijas y murciélagos. Su dieta puede variar dependiendo de la época del año. Por ejemplo, durante el período de lluvia se alimentan de grillos y una gran variedad de frutas, mientras que, durante el verano, el acceso a la comida se reduce, lo cual provoca competencia entre las tropas por las fuentes de alimento.

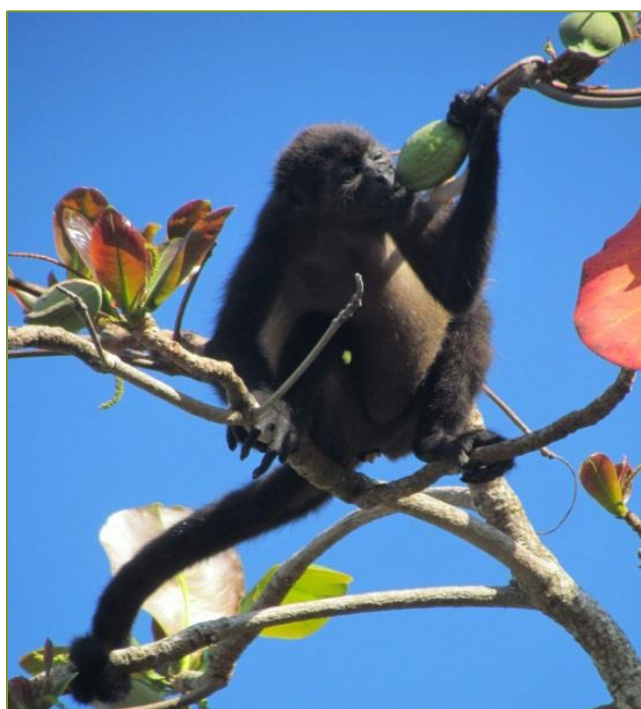


Primates en Chiriquí



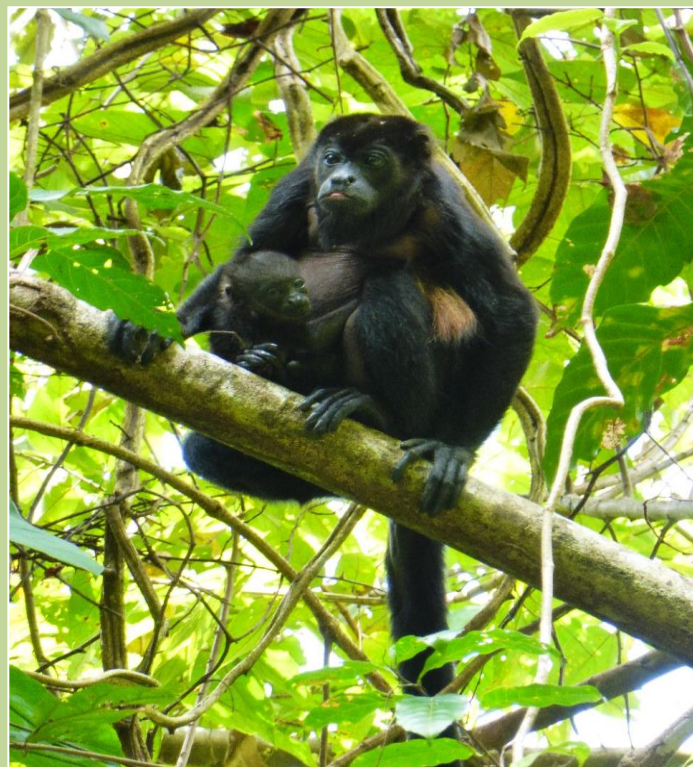
Los aulladores se caracterizan por su potente caja de resonancia, siendo su aullido uno de los más potentes entre los primates del Nuevo Mundo. También pueden emitir gruñidos y otros sonidos más agudos para el caso de las hembras y los juveniles.

Las tropas de los aulladores tienen tamaños variables, que pueden oscilar entre los 10 a 50 miembros, constituida mayormente por hembras.



Mono aullador
(*Alouatta palliata*)

El mono aullador o **con con**, como también se le conoce, es una especie de primate perteneciente a la familia Atelidae que se encuentra extendido desde el sur de México hasta el Ecuador. En Panamá, se localiza en la región occidental del país, habitando tanto bosques de montaña como bosques húmedos, secos y manglares.



Su dieta se compone principalmente de hojas tiernas y frutos, y en menor proporción de flores y tallos. La composición de ésta varía según la época del año, el área geográfica y la disponibilidad de alimentos.

Pueden gastar entre un 30 y 40 % de su tiempo alimentándose, y pasan el resto del tiempo descansando.

Primates en Chiriquí



Foto: S. Johnson (wikimedia commons)

El mono araña colorado es mayormente frugívoro, constituyendo un 90 % de su dieta frutas y semillas. Su desplazamiento en el bosque se da a través de saltos oscilatorios, que les permiten desplazarse más rápidamente que a pie, en la mayoría de los casos (Carpenter, 1935).

Foto: Alex Hyde - PhotoShelter



Mono araña colorado

(*Ateles geoffroyi*)

El mono araña colorado es un primate perteneciente a la familia Atelinae, que habita en América Central, el sur de México y parte de Colombia.

Debido a la cacería y pérdida de hábitat se considera una especie en peligro crítico por la IUCN.

En Chiriquí habita las tierras altas del área alrededor de la Cordillera, en el límite con Bocas del Toro.



Foto: Finca America.com

El mono araña colorado requiere de grandes cantidades de bosque para sobrevivir.

Las últimas poblaciones que existieron en las tierras bajas chiricanas desaparecieron aproximadamente 50 años atrás.

Squirrel monkey (Mono tití chiricano)

(Saimiri oerstedii)

This primate is an endemic species of the Pacific Ocean coast, which ranges from the lowlands of eastern Chiriqui to southeastern Costa Rica. This species is in danger of extinction in Panama, due mainly by the loss of its habitat. High levels of forest loss from 1960s to the present is a big problem of nature conservation.

In the secondary forests they eat invertebrates and fruits, nectar and small vertebrates. Squirrel monkeys are insect controllers. The fruits are important in their diet, specially, when the abundance of insects is quite low, and it also feeds on bats, lizards and frogs.

White-faced monkey (Mono carablanca o carilla)

(Cebus imitator)

The white-faced monkey or “carilla” is a primate of the New World. Now it is a scarce species in the lowlands of Chiriqui province. It is diurnal and arboreal, lives in troops of up to 40 individuals. They need large area of forest and food, if not, the group is small. They have additional conservation problems because they are not welcome to the corn fields along forests. They are killed.

Capuchins are considered the most intelligent primates of the New World, known for their ability to use tools to open mollusks or rub certain plants against their bodies. They are territorial animals and they need extensive forest areas for the proper development of their populations.

They have a varied diet, as fruits and other parts of plants, insects and small vertebrates, such as lizards and bats. They feed on crickets and a wide variety of fruits in rainy season. In dry season they have less access to varied food.

Howler monkey (Mono aullador)

(Alouatta palliata)

The howler monkey or con, as it is also known, is a species of primate belonging to the family Atelidae that is extended from southern Mexico to Ecuador. In Panama, it is in the western region of the country, inhabiting both mountain forests and humid, dry and mangrove forests.

The howlers are characterized by their powerful sounding board, their howling being one of the most powerful among the primates of the New World. They can also emit grunts and other sounds more acute for the case of females and juveniles. The troops of the howlers have variable sizes, which can range between 10 to 50 members, consisting mostly of females.

Howlers monkeys are vegetarian. Its diet consists mainly of tender leaves and fruits, and in a smaller proportion of flowers and stems.

Red spider monkey (Mono araña colorado)

(Ateles geoffroyi)

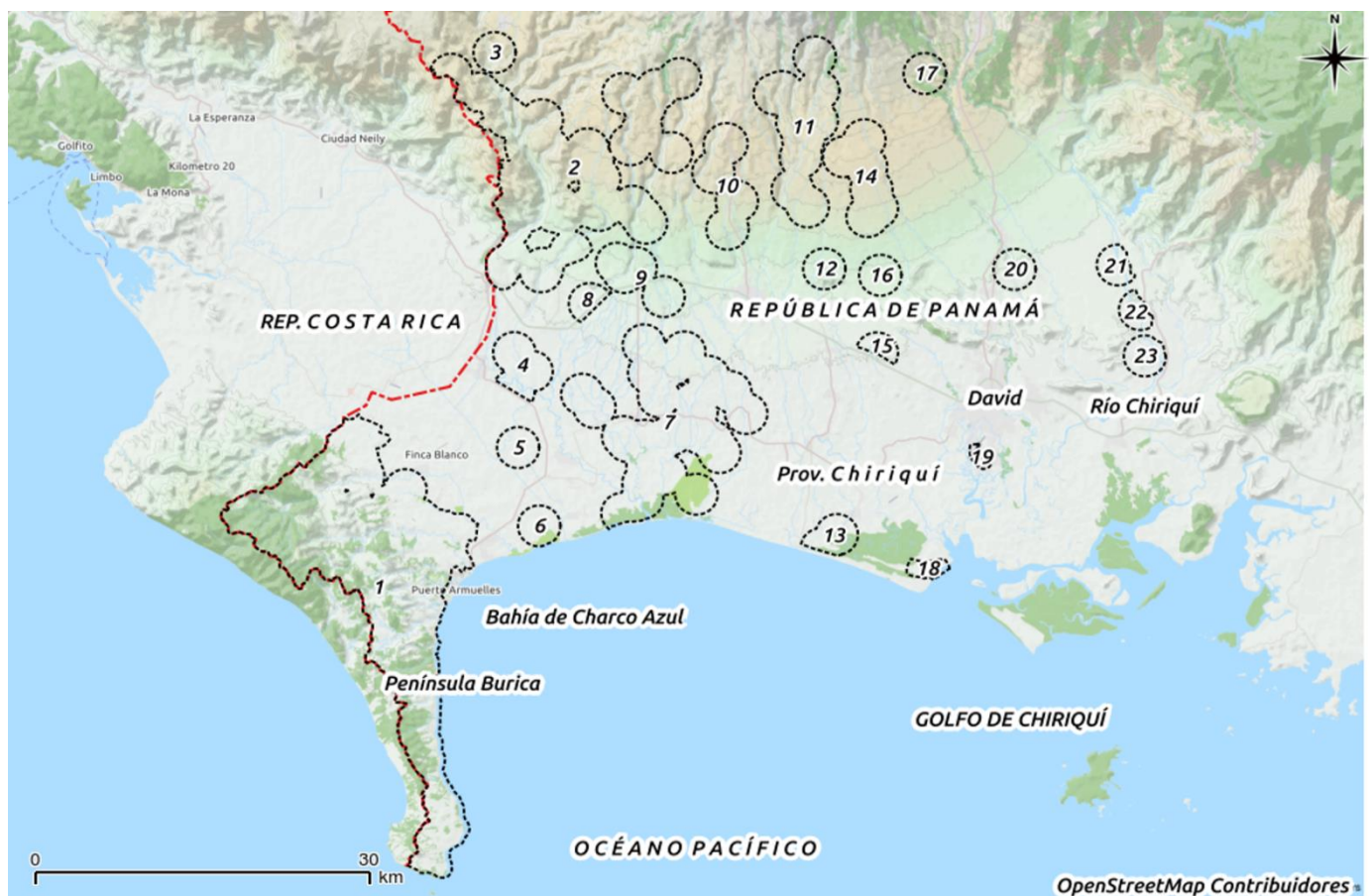
The red spider monkey is a primate belonging to the Atelinae family, which lives in Central America, southern Mexico and part of Colombia. They are in endangered due high levels of hunting and habitat loss. It is considered a critically endangered species in many countries, and in the regional scale.

In Chiriquí inhabits the highlands of the area around the Cordillera, on the border with Bocas del Toro. The red spider monkey is mostly frugivorous, constituting 90% of its diet fruits and seeds. They require large patches of forests for to survive. Chiriqui province lost the last lowlands populations 50 years ago.

Bosques fragmentados

El estudio realizado por el Dr. Ariel Rodríguez en 1998 acerca del estado y localización de metapoblaciones de la especie *Saimiri oerstedii*, el mono tití chiricano, y que ha sido actualizado 20 años después, ha mostrado que los grupos de este primate han sido severamente afectados por la fragmentación de los bosques, debido a la deforestación y al uso alternativo de los suelos para pasto o la construcción de infraestructuras que han afectado la cobertura boscosa de las tierras bajas chiricanas.

En la actualidad su zona de distribución va desde la frontera con Costa Rica hasta la cuenca del Río Chiriquí, observándose la mayor densidad poblacional en el extremo suroccidental del país, en la Península de Burica, distrito de Barú, una zona de alta biodiversidad, donde además cohabitan las otras dos especies de primates de las tierras bajas chiricanas.



The study was carried out in 1998 about the status and location of metapopulations of the species *Saimiri oerstedii* and it has been updated 20 years later, has shown that the groups of this primate have been severely affected by the fragmentation of forests, due to deforestation and the intensive use of lands for cattle ranching that have affected the forest cover of the Chiriquí lowlands.



ÁREAS DE ACCIÓN

 MONITOREO CIENTÍFICO

 ACTIVIDADES DE EDUCACIÓN AMBIENTAL

 DIVULGACIÓN Y EXTENSIÓN

 PUENTE MONO

 ECOLOGÍA QUÍMICA

MONITOREO CIENTÍFICO

Proyecto Primates Panamá realiza un trabajo continuo de documentación acerca del estado de las poblaciones de primates en las tierras bajas de Chiriquí, lo que involucra conocer en detalle las condiciones de los bosques que son su hábitat, las amenazas a las cuales se enfrentan y las posibles soluciones que ayuden a mitigar el impacto negativo que factores como la deforestación, la cacería y otros pueden causar sobre nuestros primates.

En el monitoreo participan estudiantes, voluntarios y miembros de las comunidades donde hay poblaciones de primates, a quienes se les anima a ser parte de esta iniciativa de conservación, a través de la red de informantes del proyecto, anfitriones y difusores de la cultura ambiental en las comunidades.

En la actualidad se ha elaborado un primer mapa acerca de la distribución de las poblaciones de primates en las tierras bajas de Chiriquí, detectándose los lugares con mayor densidad poblacional y los posibles límites de distribución de cada especie. Estos datos son importantes en la valoración de la biodiversidad de nuestro país.

Proyecto Primates carries out continuous documentation work on the status of primate populations in the lowlands of Chiriquí, which involves knowing in detail the conditions of the forests that are their habitat, the threats they face and the possible solutions that help to mitigate the negative impact that factors such as deforestation, hunting and others can cause on our primates.

In the monitoring participates students, volunteers and members of the communities where there are populations of primates, who are encouraged to be part of this initiative of conservation, through the network of informants and partners of the project.

At present, a first map has been drawn about the distribution of primate populations in the lowlands of Chiriquí, detecting the places with the highest

population density and the possible distribution limits of each species. These data are important in the assessment of biodiversity in the country.



Foto superior: Se observa a las estudiantes Tara Jeddish y Emma Sutherland de la Universidad de McGill, en compañía del colaborador Edwin Castillo, realizando su trabajo de campo en la zona de Punta Burica, consistente en el monitoreo de poblaciones de mono aullador. Enero 2017.

Foto inferior: La Dra. Laura Patiño realizando registro fotográfico de primates en Punta Burica, Barú. Julio 2017.

ACTIVIDADES DE EDUCACIÓN AMBIENTAL

La educación ambiental aumenta la concienciación y el conocimiento de los individuos sobre la realidad ambiental. A través de ella se les brinda a las personas las herramientas necesarias para tomar decisiones informadas y actuar responsablemente.

Siguiendo ese enfoque, el proyecto realiza vistas a escuelas, colegios, comunidades y otros espacios educativos públicos, en donde a través de material informativo, actividades para jóvenes y adultos y evidencia fotográfica se convierte a los primates en el rostro visible de la biodiversidad que nos queda, protegiéndolos a ellos se protegen nuestros ecosistemas.

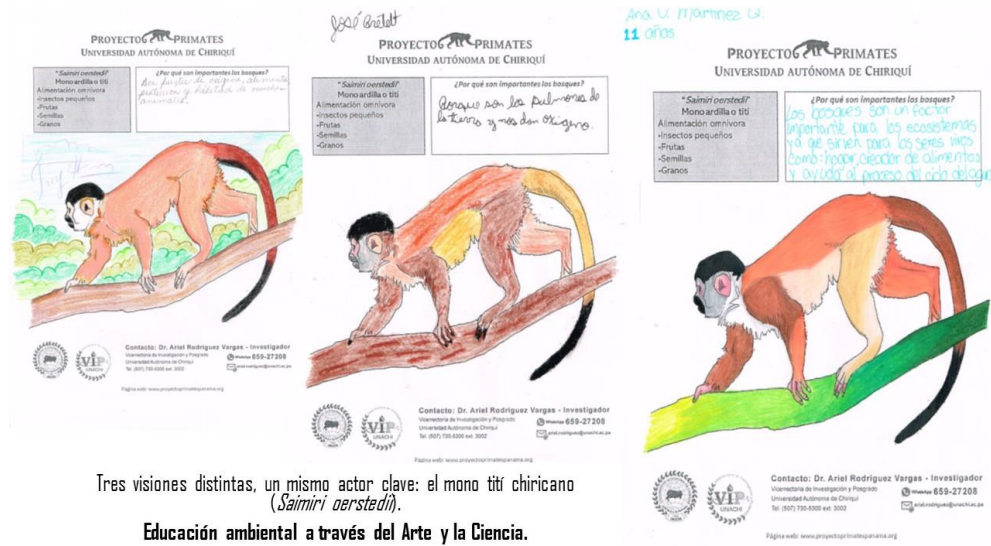


En los últimos dos años y medio, el proyecto ha realizado más de un centenar de actividades a lo largo de la provincia de Chiriquí, y espera realizar un mayor impacto a futuro, con la producción de material inédito acerca de nuestros primates.

Environmental Education increases the awareness and knowledge of individuals about the environmental reality. Through it, people are given the necessary tools to make informed decisions and act responsibly in pro of the nature conservancy.

Following this approach, the project looks at schools, high schools, communities and other public educational spaces, where through informative material, activities for young people and adults and photographic evidence, primates become the visible face of biodiversity that we have, protecting them protect our ecosystems.

In the last two and a half years, the project has carried out more than a hundred activities throughout the province of Chiriqui and hopes to make a greater impact in the future, with the production of unpublished material about our primates.



Fotos: El proyecto, a través de los voluntarios Ivy A. Howard y Bryan Pilarte, realizó en el Día Mundial de la Tierra, una visita al Colegio de Santo Domingo de Divalá, en el occidente de Chiriquí, con el fin de compartir con los estudiantes de nivel medio información en temas de conservación y acción ambiental.



En Proyecto Primates creemos que las herramientas para hacer educación ambiental son múltiples, he involucran, por ejemplo, actividades artísticas e interacción directa con las comunidades, a través del desarrollo de foros, conferencias u otras acciones que le permitan al público sentirse parte y comprometerse de esa forma, a conservar y ser agentes de cambio para su comunidad. Desde el más joven niño y toda la familia es importante que se involucren en la conservación de nuestra biodiversidad.

In Proyecto Primates we believe that the tools for environmental education are multiple, they involve for example, artistic activities and direct interactions with communities through the development of forums, conferences or other actions that allow the public to feel part and engage in that way , to conserve and be agents of change for your community. From the youngest child is important that you get involved in the conservation of our biodiversity.

DIVULGACIÓN Y EXTENSIÓN

El proyecto utiliza los espacios de difusión en redes sociales, radio y prensa, para aportar mensajes en pro de la conservación de nuestra biodiversidad, usando a los primates como “especie paraguas” y especies claves selectas. A través de Facebook, Instagram, Twitter y Whastapp, se logra un alcance masivo y un mejor uso de los recursos con que cuenta el proyecto. Afiches, banners, folletos, fotos y narraciones de historias de primates, son parte de las herramientas de divulgación del proyecto.

La participación de nuestro experto en sostenibilidad y director general, el Dr. Ariel Rodríguez-Vargas, en el ámbito científico y cultural, es parte fundamental de las acciones de extensión del proyecto.



Foto: Dr. Ariel Rodríguez-Vargas dictando una conferencia sobre la importancia de los primates, en la Feria de Aniversario del Parque Internacional La Amistad (PILA), realizada en la comunidad de Cerro Punta, distrito de Tierras Altas. Setiembre 2018.

The project uses the social networks, broadcasting and press, to contribute with messages pro conservation of our biodiversity, using the primates as “umbrella species” and key selected species. Through interactions on Facebook, Instagram, Twitter and Whastapp, a massive impact and better use of the resources available to the project is achieved. Posters, banners, brochures, photos and primate stories are part of the project's divulgation tools.

The participation of our sustainability expert and general director, Dr. Ariel Rodríguez-Vargas, in the scientific and cultural field, is a fundamental part of the project's extension activities.

4 DE OCTUBRE

ROYELLO
Charco Azul, Barú

DÍA MUNDIAL DE LOS ANIMALES

"Si existen hombres que excluyen a cualquiera de las criaturas de Dios del amparo de la compasión y la misericordia, existirán hombres que tratarán a sus hermanos de la misma manera".

PROYECTO PRIMATES
UNACHI
INVESTIGACIÓN Y EXTENSIÓN PARA CONSERVACIÓN

San Francisco de Asís,
Patrono de los animales

OBJETIVO DEL DESARROLLO SOSTENIBLE NO. 15

ODS 15

"PROTECCIÓN DE ECOSISTEMAS Y BIODIVERSIDAD"

Mono titi chiricano (*Saimiri oerstedii*)

Es urgente e importante:

1. Reducir la degradación de los hábitat naturales,
2. Detener la pérdida de biodiversidad;
3. Asegurar la protección y prevención de la extinción de especies amenazadas.

PROYECTO PRIMATES
UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE CHIRIQUÍ

MARZO
Mes de los Primates Neotropicales

Colectemos semillas e iniciemos nuestras propias iniciativas de enriquecer los bosques y reverdecer nuestro estorno.

Salvemos los bosques!
Salvemos la biodiversidad!

PROYECTO PRIMATES
UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE CHIRIQUÍ
Correo: ProyectoPrimates@unachi@gmail.com

PROYECTO PRIMATES
UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE CHIRIQUÍ

Tropa "mono feliz" de Punta Burica. El mono titi chiricano es una especie muy amenazada. En Panamá sólo vive en tierras bajas del occidente de Chiriquí y los bosques han sido destruidos.

PROYECTO PRIMATES UNACHI

OBJETIVO DEL DESARROLLO SOSTENIBLE NO. 15

ODS 15

"PROTECCIÓN DE ECOSISTEMAS Y BIODIVERSIDAD"

Panamá debe tomar medidas urgentes e importantes para reducir la degradación de los hábitat naturales, detener la pérdida de biodiversidad y, para 2020, asegurar la protección y prevención de la extinción de especies amenazadas.

PROYECTO PRIMATES
UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE CHIRIQUÍ

Ejemplares de material de educación ambiental producido para divulgación en redes sociales, centros educativos y redes de informantes, que abarcan por ejemplo la conmemoración de fechas alusivas al ambiente, a los Objetivos del Desarrollo Sostenible y eventos conexos.



Foto. Las labores de extensión del proyecto han incluido pintura y renovación de casetas, así como el desarrollo de talleres con niños y jóvenes en la comunidad de Bella Vista, distrito de Barú. Febrero, 2019.

PUENTE MONO

Una de las campañas en las cuales el proyecto ha trabajado fuertemente es en el establecimiento de pasos aéreos para fauna, o también conocidos como “puentes monos”, que son estructuras usadas para restablecer la conectividad perdida entre reductos boscosos en lugares con alta densidad de especies animales arbóreos, especialmente primates.

Los sitios monitoreados son:

1. La carretera interamericana David-Santiago, que posee una extensión de casi 185 kilómetros, y cuenta con un muro de concreto en la parte central, de entre 1 y 2 metros de largo, que ha afectado directamente a la fauna circundante y los pobladores.
2. La ampliación de la carretera PTP-Limonas en el distrito de Barú, que comprende unos 17 km de extensión y en cuyo diseño se incluyeron 5 puentes mono, los cuales tienen carácter transitorio y deben ser evaluados en su funcionamiento a largo plazo.

One of the campaigns in which the project has worked hard is in the establishment of aerial passages for fauna, or also known as "monkey bridges", which are structures used to restore the loss connectivity between forest redoubts in places with high density of species animals.

The monitoring sites are:

1. The David-Santiago Inter-American Highway, which has an extension of almost 185 kilometers, and has a concrete wall in the central part, between 1 and 2 meters long, which has directly affected the surrounding fauna and the inhabitants.

2. The expansion of the PTP-Limonas highway in the district of Barú, which covers approximately 17 km in length and whose design included 5 monkey bridges, which are temporary and must be evaluated in their operation at long term.

These aerial bridges are key features that should be included in the structural design of the roads in the country.



Foto: Puente mono ubicado en la comunidad de Limones, distrito de Barú.

Los pasos para fauna son aspectos claves que deben ser incluidos en el diseño de las infraestructuras viales en el país, como una medida de mitigación al impacto que estas construcciones ejercen sobre el hábitat de un ecosistema determinado.

Se realizaron encuestas entre los habitantes de la región oriental de Chiriquí, donde se pudo conocer las especies más vulnerables al atropellamiento por vehículos, y la importancia que la implementación de pasos para fauna tiene en la protección de estas especies vulnerables.

The bridges for fauna are key aspects that should be included in the design of the road infrastructure in the country, as a measure of mitigation to the impact that these constructions produce on the habitat of a ecosystem.

Surveys were conducted among the inhabitants of the eastern region of Chiriqui, where it was possible to identify the most vulnerable species to run over by vehicles, and the importance that the implementation of steps for wildlife has in the protection of these vulnerable species.

Muro

de la

Muerte

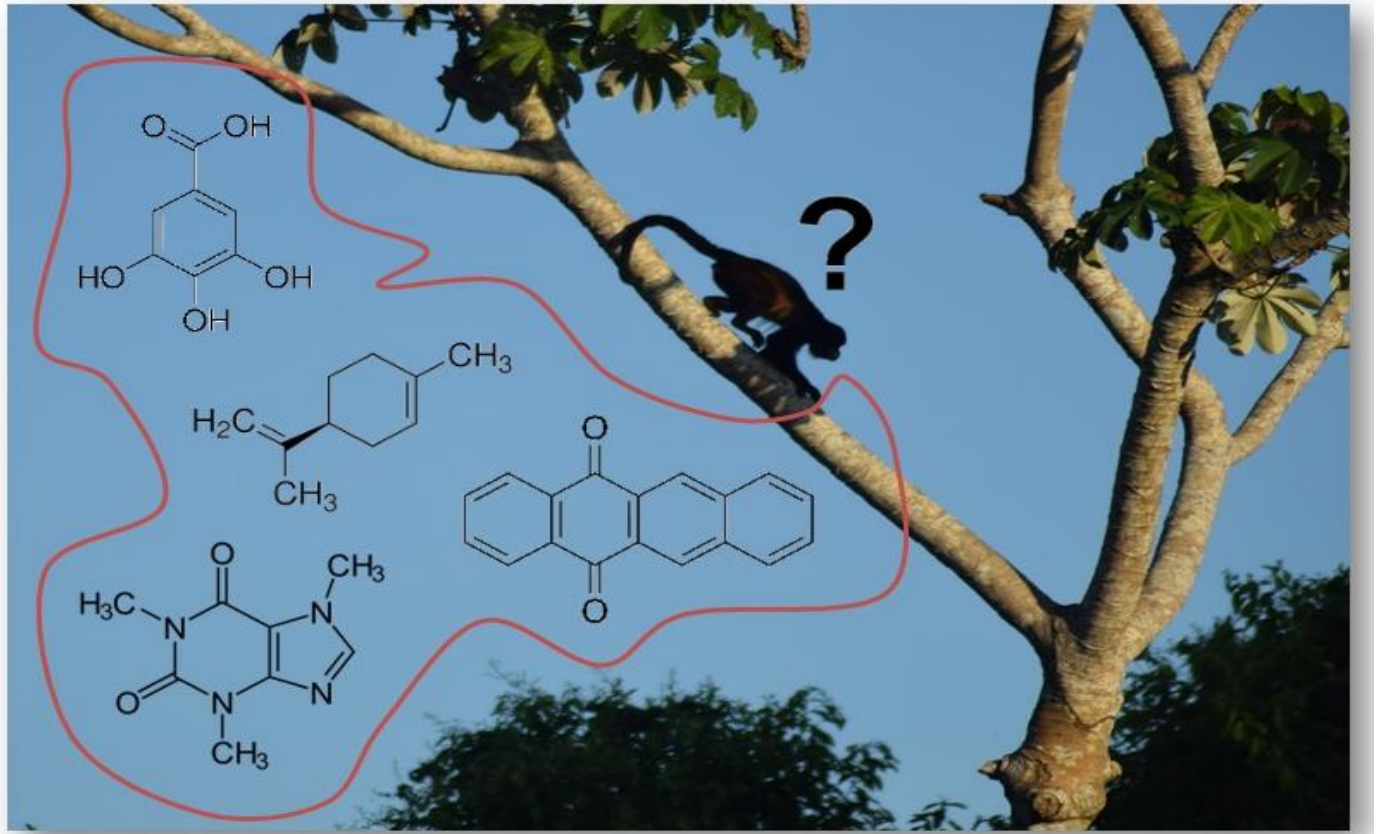


Carretera David - Santiago

El muro de
Jersey debe
ser derribado



¿QUÉ SUSTANCIAS QUÍMICAS FORMAN PARTE DE SU DIETA?



Todos los primates tienen una importancia particular. Por ser animales emparentados a la especie humana son valiosos los datos biológicos que de ellos se recopile, para obtener un patrón de comparación de los efectos de enfermedades y otros hechos con la especie humana. Por otra parte, también presenta importancia ecológica debido a que estos primates son un elemento clave para la regeneración de los bosques, ya que son dispersores de semillas de una gran diversidad de plantas, que son básicas para mantener la dinámica y sucesión de los bosques. También son animales que juegan un papel muy importante en la cadena alimenticia en los bosques neotropicales ya que son especies presas de aves rapaces, de felinos y otros carnívoros depredadores.

Este trabajo pretende fortalecer las bases para promover las investigaciones multidisciplinarias sobre todo en el ámbito de conservación y preservación de la biota de nuestro patrimonio natural por medio del análisis de los

extractos etanólicos de las diversas especies vegetales obtenidas de la dieta del mono aullador (*Alouatta palliata*), para así poder obtener un registro de los principales grupos químicos de metabolitos secundarios que contemplan la alimentación de estos primates y poder obtener un mayor conocimiento de cómo impacta y como se ve beneficiado el organismo por estos componentes.

All primates have a particular importance. Because they are related to the human species, the biological data collected from them is valuable, in order to obtain a pattern for comparing the effects of diseases and other events with the human species. On the other hand, it also has ecological importance because these primates are a key element for the regeneration of forests, since they are dispersers of seeds of a great diversity of plants, which are basic to maintain the dynamics and succession of forests. They are also animals that play a very important role in the food chain in neotropical forests as they are prey species of raptors, felines and other predatory carnivores.

This work aims to strengthen the bases to promote multidisciplinary research especially in the field of conservation and preservation of the biota of our natural heritage through the analysis of the ethanolic extracts of the various plant species obtained from the diet of the howler monkey (*Alouatta palliata*), in order to obtain a record of the main chemical groups of secondary metabolites that contemplate the feeding of these primates and to obtain a greater knowledge of how it impacts and how the organism is benefited from them by these components.



Foto superior: Mona aulladora alimentándose de hojas jóvenes de Yuco (*Pachira sessilis*) en la localidad de Los Limones, distrito de Alanje. Abril 2018. Inferior: Macho aullador consumiendo hojas jóvenes en parches boscosos de la región oriental de Chiriquí, noviembre de 2018.

PROYECTO GUADUA EL FUTURO

Este proyecto consiste en apoyar a los chicos adolescentes del Colegio Adventista Panameño, ubicado en el distrito de Bugaba, en el desarrollo del proyecto de uso de la especie de bambú Guadua para restauración ecológica, obtención de material de calidad para construcción y protección de las fuentes de agua, en la Península de Burica, sitio clave para la conservación de primates. La restauración de los bosques creará corredores biológicos boscosos más seguros para los primates, a la vez que protegerá las orillas de los ríos, la cantidad y calidad del agua de los ríos de la zona.

El proyecto empoderará y le brindará toda la información a los niños y adolescentes de la Península de Burica acerca de la importancia estratégica que tiene la guadua como material clave como materia prima para construcción y protección ecológica.

GUADUA BAMBU PROJECT – THE FUTURE

This project is based on supporting of students of the Adventist High School of Bugaba, Chiriquí in the development of the use of bamboo Guadua species for ecological restoration, obtaining quality material for construction and protection of water sources, in the Burica Peninsula, a key site for the conservation of primates. Forest restoration will create safer biological corridors for primates, once we protect rivers banks.

Also, the project will empower and provide all the information to the people of the Burica Peninsula about the strategic importance of the use of guadua as material as raw material for construction and ecological protection.



Foto: El proyecto Guadua ayudará a establecer corredores biológicos para primates en puntos clave de la Península de Burica.

COLABORADORES DEL PROYECTO

El proyecto cuenta con un grupo de voluntarios pertenecientes a distintas disciplinas, conformado por estudiantes, investigadores y público en general.

Estructura general:

- Director general: Dr. Ariel Rodríguez-Vargas
- Coordinadora de proyectos: Dra. Laura Patiño Cano
- Encargada de comunicación y redes sociales: Ivy A. Howard
- Coordinación de aspectos sociales: Lic. Jonathan González
- Apoyo en logística y documentación: Bryan J. Pilarte
- Otros voluntarios: Keisy Martínez, Nati García, Xochilth Samudio, Migdalia Pérez, Huris Solís, Fanny Hernández, Jorhan Martínez, Mabel Guerra, Katherine Guerra, Laura V. Cuellar.

- Aliados: Proyecto de Restauración Ecológica dirigido por la Dra. Hilda Lezcano, Movimiento Victoriano Lorenzo, Finca El Velo, Proyecto Mono Feliz, Proyecto Tigre Salvaje, Eco Informativo IDIMA, Prof. Demetrio Miranda, Los Naturalistas, Paisaje Sonoro, Radio Universitaria, Colegio Primer Ciclo de Punta Burica, Sr. Sirilo Lezcano, Prof. Joaquín Atencio, Ana de Obaldía, CIPNABIOT, FUNDICCEP.

Además, se ha establecido una red de más de un centenar de monitores a nivel provincial que brindan información acerca del estado de las poblaciones de primates.



PROYECTO  PRIMATES

INFORMACIÓN DE CONTACTO

Ariel Rodríguez-Vargas

Móvil: 6592-7208

Dra. Laura Patiño Cano

Móvil: 6512-7176

Correo electrónico: proyectoprimatespanama@gmail.com

www.proyectoprimatespanama.org

Instagram & Facebook: ProyectoPrimatesPanama

DONACIONES POR CUENTA BANCARIA

Cuenta Ahorros Banco general

04-05-01-556878-3

Nombre: Laura Patino Cano

DONACIONES POR PAYPAL

<https://www.paypal.com/paypalme2/proyectoprimates>

